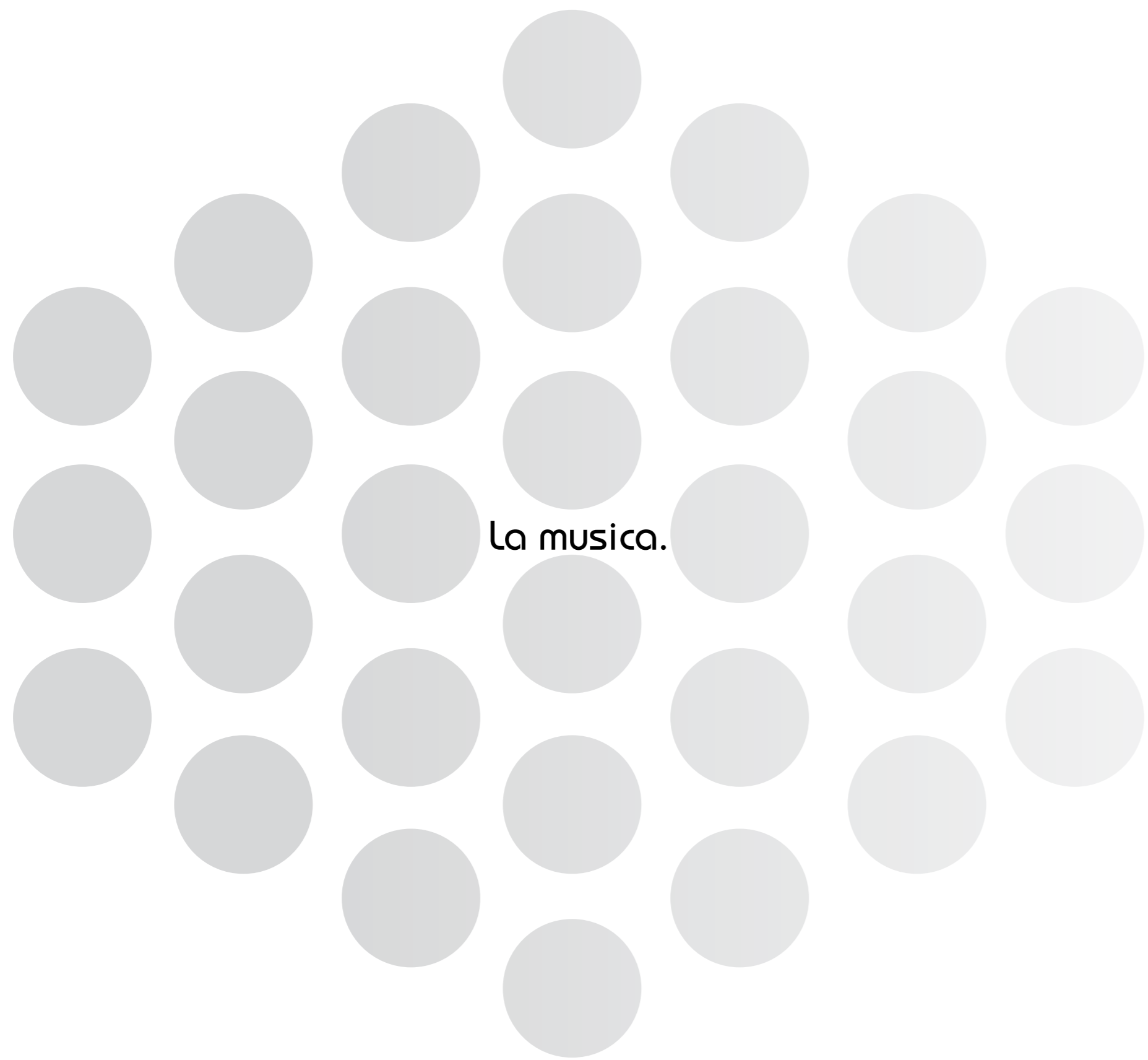




Omaggio al sound design più famoso del mondo

Radiofonografo rr 226

BRIONVEGA



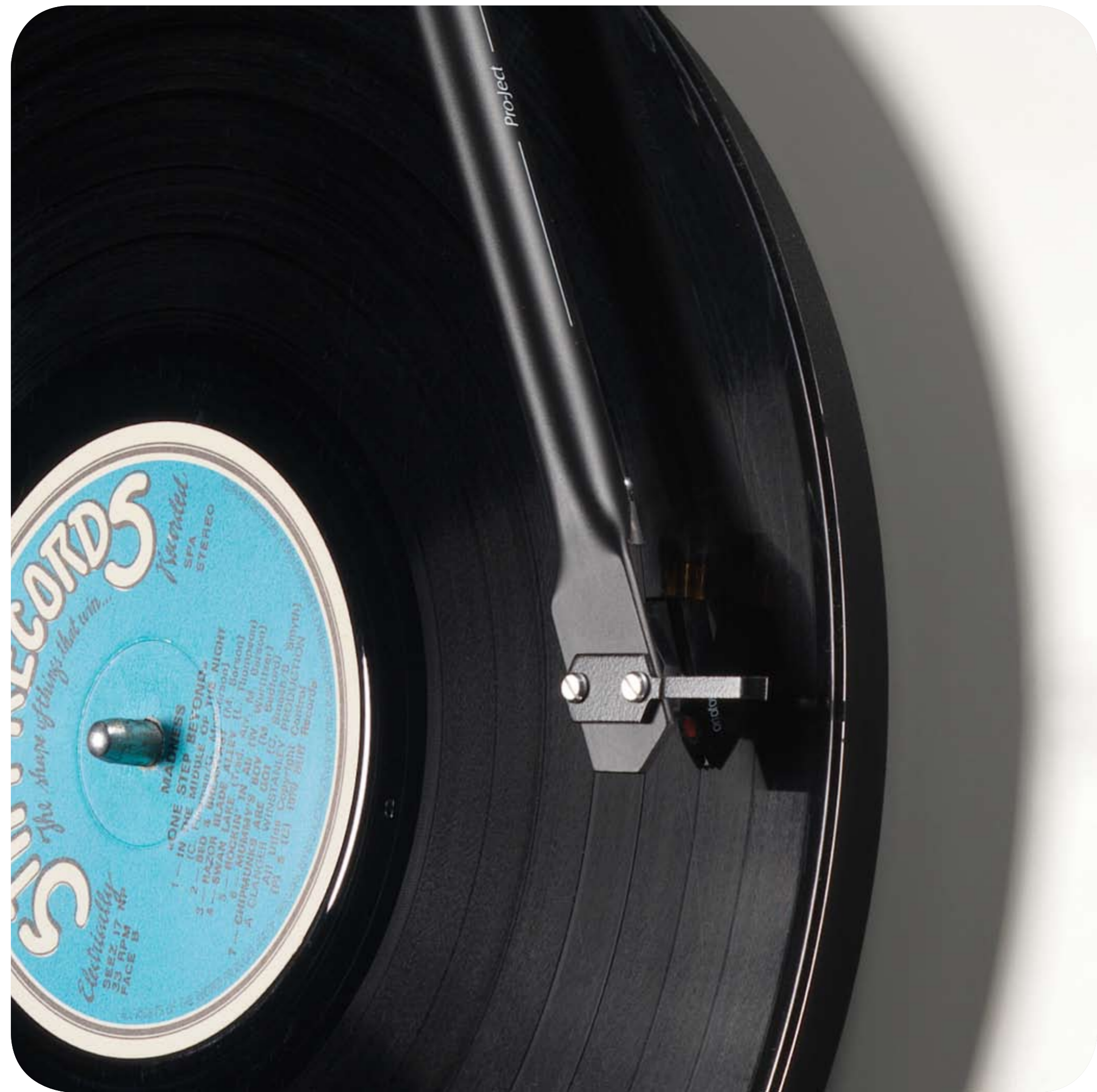
La musica.



Un piacere da contemplare

La musica riscopre le sue forme migliori!





Accomodatevi, scegliete la poltrona più rilassante, l'atmosfera capace di esprimere il vostro stato d'animo: ne vale la pena. State per rivivere un'esperienza unica. Ritorna, da grande protagonista, la "musica dei gesti", quella che solo il Radiofonografo Brionvega sta per riportare nel vostro mondo. E' musica fatta delle sonorità che preferite, generate da movimenti unici e ricercati, soltanto per chi come voi, sa apprezzarne le piccole e infinite differenze. E' molto più che musica, è slow music: istanti misurati, attese trepidanti che il solco interrompe non appena la puntina lo sfiora, dando il "LA" a uno spettacolo riservato ai soli intenditori.



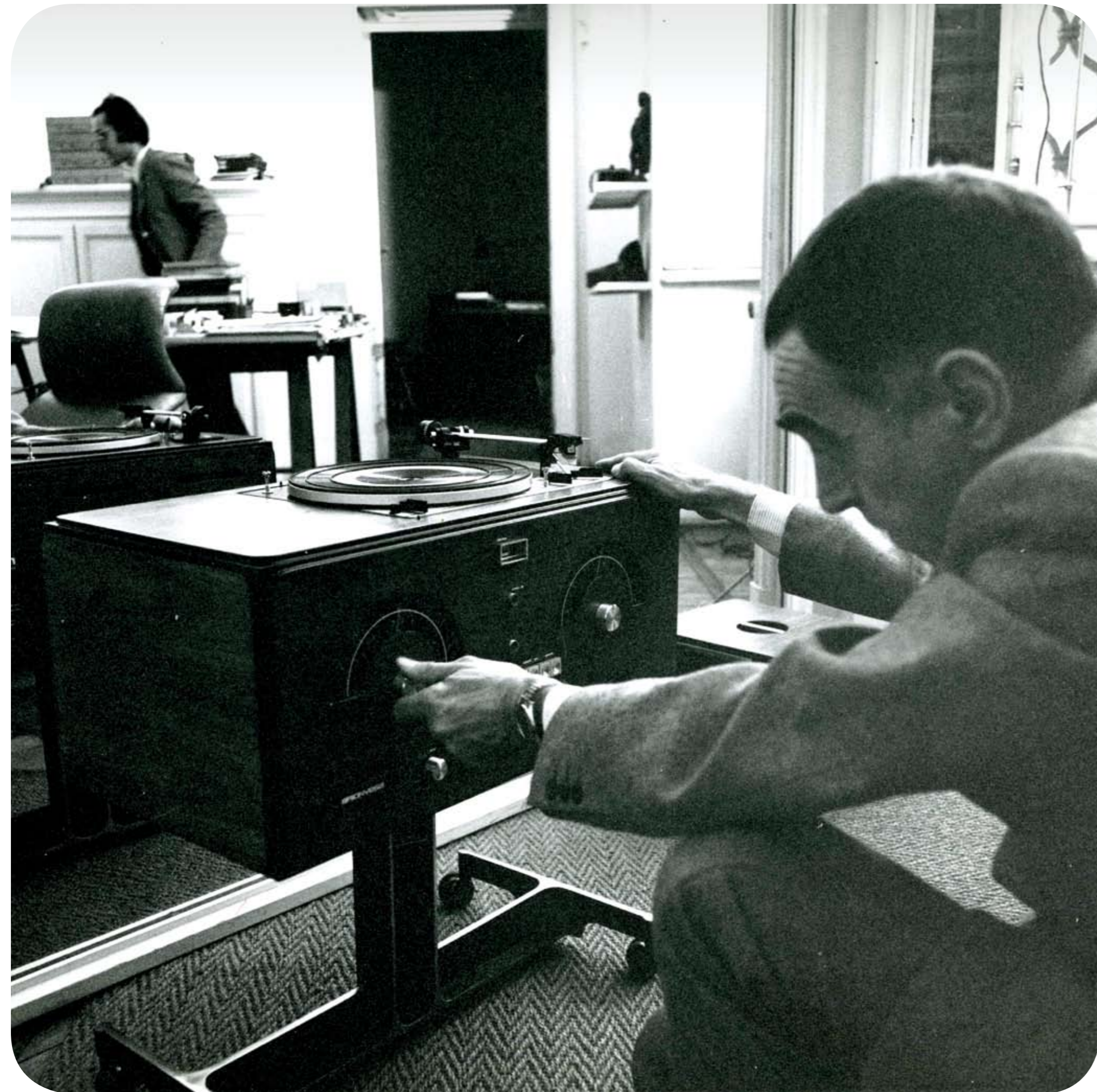


Foto F. Biganzoli

Date spazio a Radiofonografo e concedetevi tutto il tempo che si merita. Ancora prima delle performance, godetevi una storia nata negli anni sessanta. Erano gli anni delle grandi rivoluzioni e il design testimoniava questo clima reinventando forme, contenuti e materiali. Radiofonografo è testimone di un'epoca e della sua genialità. Nel 1965 i fratelli Achille e Pier Giacomo Castiglioni hanno mutuato dall'architettura il concetto strutturale per applicarlo al design, progettando un monumento alla musica, concepito per diventare un'isola in cui fare approdare tutti gli strumenti atti a riprodurla, allora esistenti. Radio, giradischi e casse acustiche erano racchiusi in un mobile solido come una costruzione, unico come un'opera d'arte, prezioso frutto di una sapiente artigianalità.





Il fascino e l'esclusività del prodotto interamente realizzato a mano, pezzo per pezzo, caratterizzano l'essenza di Radiofonografo RR226, l'evoluzione dell'originario RR126.

A sapienti artigiani è affidata, oggi come allora, la costruzione di mobile e casse acustiche in legno, mai uguali, mai "perfetti" poiché non da produzione seriale, sempre splendidi e unici.

Così come unici e artigianali sono il piedistallo, ottenuto da una fusione in alluminio spazzolato, le lucidature e tutte le laccature.

Il nuovo Radiofonografo Brionvega ripropone un modello fedele all'originale nei dettagli, ma evoluto nella tecnologia che ne valorizza ampiamente le performance.



Accomodatevi e concentratevi: con Radiofonografo si riaccende un mondo fatto di spazi e suoni perfettamente bilanciati, unici nel loro genere. Chi possiede Radiofonografo si distingue per una personalità e un carattere unici, come l'oggetto stesso. Gli basterà, giorno dopo giorno, avere la certezza di ritrovarlo per ritrovarsi. Quello con Radiofonografo è un incontro inatteso che, come un grande amore, non ha bisogno di quantità, ma di qualità del tempo.



E se lo scoprite per la prima volta: sappiate che state per ascoltare,
leggere ed osservare, toccare o meglio sfiorare il capitolo di una storia
straordinaria in tutti i sensi.
Siete pronti a viverla fino in fondo?



FR

Hommage au sound design le plus célèbre du monde Musique. Un plaisir à contempler

Installez-vous, choisissez le fauteuil le plus délassant, l'atmosphère qui peut exprimer votre état d'âme : ça en vaut la peine. Vous allez revivre une expérience unique.

Un grand protagoniste est de retour, la "musique des gestes", celle que seul le Radio-phonographe Brionvega va reporter dans votre monde.

C'est la musique faite des sonorités que vous préférez, créées par des mouvements uniques et recherchés, seulement pour qui, comme vous, sait en apprécier les petites et infinies différences. C'est beaucoup plus que de la musique, c'est de la slow music : des instants mesurés, des attentes trépidantes que le sillon interrompt dès que la pointe de lecture l'effleure, en donnant le "LA" à un spectacle réservé aux seuls connaisseurs.

Laissez la place au radio-phonographe et concédez-vous tout le temps qu'il mérite.

Encore plus que des performances, profitez d'une histoire née dans les années soixante.

C'étaient les années des grandes révolutions et le design était le témoignage de ce climat, en réinventant les formes, les contenus et les matériaux.

Le Radio-phonographe est le témoin d'une époque et de sa génialité. En 1965, les frères Achille et Pier Giacomo Castiglioni ont emprunté à l'architecture le concept structurel pour l'appliquer au design, en concevant un monument à la musique, conçu pour devenir une île sur laquelle faire aborder tous les instruments, alors existants, pour la reproduire.

Radio, tourne-disques et enceintes étaient enfermés dans un meuble robuste comme une construction, unique comme une œuvre d'art, fruit précieux d'un adroit artisanat.

Le charme et l'exclusivité du produit entièrement réalisé à la main, pièce par pièce, caractérisent l'essence du Radio-phonographe RR226, l'évolution du RR126 original.

D'adroits artisans ont la tâche, aujourd'hui comme alors, de la construction du meuble et des enceintes en bois, jamais la même, jamais "parfaite" car la production n'est pas de série, toujours splendide et unique.

Tout comme sont uniques et artisanaux le piédestal, obtenu à partir d'un moulage en aluminium brossé, les polissages et tous les laquages.

Le nouveau Radio-phonographe Brionvega propose à nouveau un modèle fidèle à l'original dans les détails, mais avec les évolutions de la technologie qui valorisent amplement ses performances.

Installez-vous et concentrez-vous : avec le Radio-phonographe, vous allumez à nouveau un monde fait d'espaces et de sons parfaitement équilibrés, uniques dans leur genre.

Ceux qui possèdent le Radio-phonographe se distinguent par une personnalité et un caractère uniques, comme l'objet lui-même. Il leur suffira, jour après jour, d'avoir la certitude de le retrouver pour se retrouver.

La rencontre avec le Radio-phonographe est inattendue et, comme un grand amour, elle n'a pas besoin de quantité, mais de qualité dans le temps.

Et si vous le découvrez pour la première fois : sachez que vous allez écouter, lire et observer, toucher ou mieux effleurer le chapitre d'une histoire extraordinaire dans tous les sens. Vous êtes prêts à la vivre jusqu'au bout ?

ENG

A Tribute to the most famous sounddesign in the world. Music. A pleasure to savour.

Make yourself comfortable, relax in your best armchair, and create the right atmosphere to express your frame of mind: it's worth the effort. You're about to relive a unique experience.

A great protagonist is about to return, the "music of gestures" which only the Radio-phonograph Brionvega can bring into your world. This is music with the acoustics you prefer, generated by unique and studied movements, only for those like you who know how to appreciate small and infinite differences.

It's much more than music, it's slow music: measured instants, anxious waiting that the groove interrupts as soon as the stylus touches it, setting the tone for a performance reserved for connoisseurs only.

Make room for Radio-phonograph and give yourself all the time you deserve.

Even before the performance, enjoy the history originating in the seventies.

Those were the years of great revolutions, and the design is evidence of this climate with its reinvented forms, content and materials. Radio-phonograph is witness to this era and its brilliance. In 1965 the Achille brothers and Pier Giacomo Castiglioni transformed the structural concept from architecture to apply it to design, planning a monument to music, conceived to become an island on which to rest all the existing instruments designed to reproduce it.

Radio, record player and loudspeakers were enclosed in a unit with solid construction, as unique as a work of art, the precious fruit of artisan know-how.

The appeal and exclusiveness of the product which is entirely hand made, piece by piece, characterize the essence of Radio-phonograph RR226, the evolution of the original RR126.

The artisan experts are entrusted, today just like then, with the construction of the unit and loudspeakers in wood, never identical, never "perfect" since they're not serially produced, but always splendid and unique.

Just like the singular artisan stands, obtained from cast aluminium which is brushed, polished and lacquered.

The new Radio-phonograph Brionvega reintroduces a model loyal to the original in its details but evolved in its technology to greatly enhance its performance.

Make yourself comfortable and focus: Radio-phonograph rekindles a world made of perfectly balanced spaces and sounds, each unique. Radio-phonograph owners stand out for their singular personality and character, just like the instrument itself.

It's enough, day after day, to have the certainty of rediscovering it in order to rediscover yourself.

The experience with Radio-phonograph is an unexpected encounter, just like the love of your life, requiring not quantity of time but quality of time.

And if you're trying it for the first time: be aware that you are about to listen, read and observe, touch or better yet graze the chapter of an entirely extraordinary history.

Are you ready for this profound experience?

D

Eine Huldigung an das berühmteste Sound Design der Welt

Musik. Ein zu betrachtender Genuss

Nehmen Sie Platz, wählen Sie den bequemsten Sessel und die Atmosphäre die Ihren Gemütszustand zum Ausdruck bringt, es lohnt sich: Sie werden eine einzigartige Erfahrung machen.

Die "Musik der Gesten" kehrt, groß im Mittelpunkt stehend, zurück und nur der Radiophonograph Brionvega bringt sie in Ihre Welt zurück.

Es handelt sich um Musik mit Ihren bevorzugten Klängen, geschaffen aus einzigartigen und ausgesuchten Bewegungen und nur jemand wie Sie weiß die kleinen, unzähligen Unterschiede zu schätzen.

Es ist mehr als Musik, es ist langsame Musik: bemessene Momente, bange Erwartungen, die unterbrochen werden, sobald die Nadel die Rille berührt und das LA für eine Vorstellung gibt, die nur für Kenner bestimmt ist.

Geben Sie dem Radiophonograph Raum und gestehen Sie sich die

Zeit zu, die er verdient.

Vor Beginn der Vorstellung, genießen Sie eine Geschichte aus den sechziger Jahren.

Es waren die Jahre der großen Umwälzungen und durch das Entstehen neuer Formen, Inhalte und Materialien spiegelt das Design dieses Klima wider.

Der Radiophonograph ist Zeuge einer Epoche und ihrer Genialität. 1965 liehen sich die Brüder Achille und Pier Giacomo Castiglioni das strukturelle Konzept von der Architektur, um es auf das Design anzuwenden und ein Monument für die Musik zu errichten, das eine Insel werden sollte, auf der alle damals vorhandenen Instrumente an Land gehen sollten, die in der Lage waren, die Klänge wiederzugeben.

Radio, Plattenspieler und Lautsprecher waren ein solide gebautes Möbel, einzigartig wie ein Kunstwerk, wertvolles Ergebnis erfahrener Handwerkskunst.

Der Zauber und die Exklusivität des Stück für Stück ganz in Handarbeit hergestellten Produktes kennzeichnen die Wesentlichkeit des Radiophonographs RR226, die Weiterentwicklung des Originals RR126.

Die Herstellung des Möbels und der Lautsprecher aus Holz ist heute wie damals erfahrenen Handwerkern anvertraut, nie sind sie gleich oder vollkommen, da sie nicht in Serie produziert werden, aber immer wunderschön und einzigartig.

Einzigartig wie der gegossene Sockel aus gebürstetem Aluminium, die Polierung und alle Lackierungen.

Der neue Radiophonograph Brionvega schlägt ein in den Details dem Original getreu nachgebautes Modell vor, verfügt jedoch über eine hoch entwickelte Technologie, die die Wiedergabe auf bemerkenswerte Weise zur Geltung bringt.

Nehmen Sie Platz und konzentrieren Sie sich: mit dem Radiophonograph entdeckt man eine Welt aus vollkommen ausgewogenem Räumen und Klängen wieder, die in ihrer Art einzigartig sind.

Wer den Radiophonograph besitzt, hebt sich durch eine einzigartige Persönlichkeit und einen ebensolchen Charakter hervor, genau wie das Objekt.

Tag für Tag genügt ihm die Gewissheit ihn vorzufinden, um zu sich selbst zu finden.

Das Zusammentreffen mit dem Radiophonograph ist überraschend wie eine große Liebe, die nicht nach der Menge der Zeit sondern nach ihrem Wert fragt.

Wenn Sie ihn das erste Mal entdecken, sollten Sie wissen, dass Sie

das Kapitel einer außergewöhnlichen Geschichte in jedem Sinn hören, lesen, betrachten, anfassen oder besser gesagt berühren Sind Sie bereit, dies bis zum Ende zu erleben?

ES

Homenaje al sound design más famoso del mundo

Música. Un placer para contemplar

Póngase cómodo, elija el sillón más relajante y una atmósfera capaz de expresar su estado de ánimo: merece la pena. Está a punto de revivir una experiencia única.

Regresa, como gran protagonista, la "música de los gestos", la que solo el Radiofonógrafo Brionvega puede devolver a su mundo.

Es una música hecha con las sonoridades que usted prefiere, generadas por movimientos únicos y sofisticados, solo para quien, como usted, sabe apreciar sus pequeñas e infinitas diferencias.

Es mucho más que música, es slow music: instantes medidos, ansiosas esperas interrumpidas en cuanto la aguja roza el surco, dando el "LA" a un espectáculo reservado solo para los entendidos.

Dé espacio al Radiofonógrafo y concédase todo el tiempo que se merece.

Pero antes de la actuación, disfrute de una historia nacida en los años sesenta.

Eran los años de las grandes revoluciones, y el diseño daba fe de este clima reinventando formas, contenidos y materiales.

El Radiofonógrafo es testigo de una época y de su genialidad.

En 1965 los hermanos Achille y Pier Giacomo Castiglioni tomaron de la arquitectura el concepto estructural para aplicarlo al diseño, creando un monumento a la música, concebido para convertirse en una isla en la que hacer desembarcar todos los instrumentos capaces de reproducirla por aquel entonces.

Radio, tocadiscos y cajas acústicas se hallaban contenidos en un mueble tan sólido como un edificio, tan único como una obra de arte, precioso fruto de una sabia artesanía.

El encanto y el carácter exclusivo del producto, realizado completamente a mano, pieza por pieza, caracterizan la esencia del Radiofonógrafo RR226, la evolución del RR126 original.

Hoy, como entonces, se ha encargado a sabios artesanos la fabricación del mueble y de las cajas Acústicas de madera, nunca igual, nunca "perfecta", al no producirse en serie, siempre espléndida y única. Son igualmente únicos y artesanales el pedestal, obtenido de un fundido de aluminio cepillado, los abrigados y todos los lacados.

El nuevo Radiofonógrafo Brionvega repropone un modelo fiel al original en los detalles, pero avanzado en cuanto a tecnología, que aporta un gran valor a las prestaciones.

Póngase cómodo y concéntrese: con el Radiofonógrafo se reaviva un mundo hecho de espacios y sonidos perfectamente equilibrados, únicos en su género.

El dueño de un Radiofonógrafo se distingue por una personalidad y un carácter únicos, como el propio objeto.

Le bastará, día tras día, tener la certeza de reencontrarlo para reencontrarse consigo mismo.

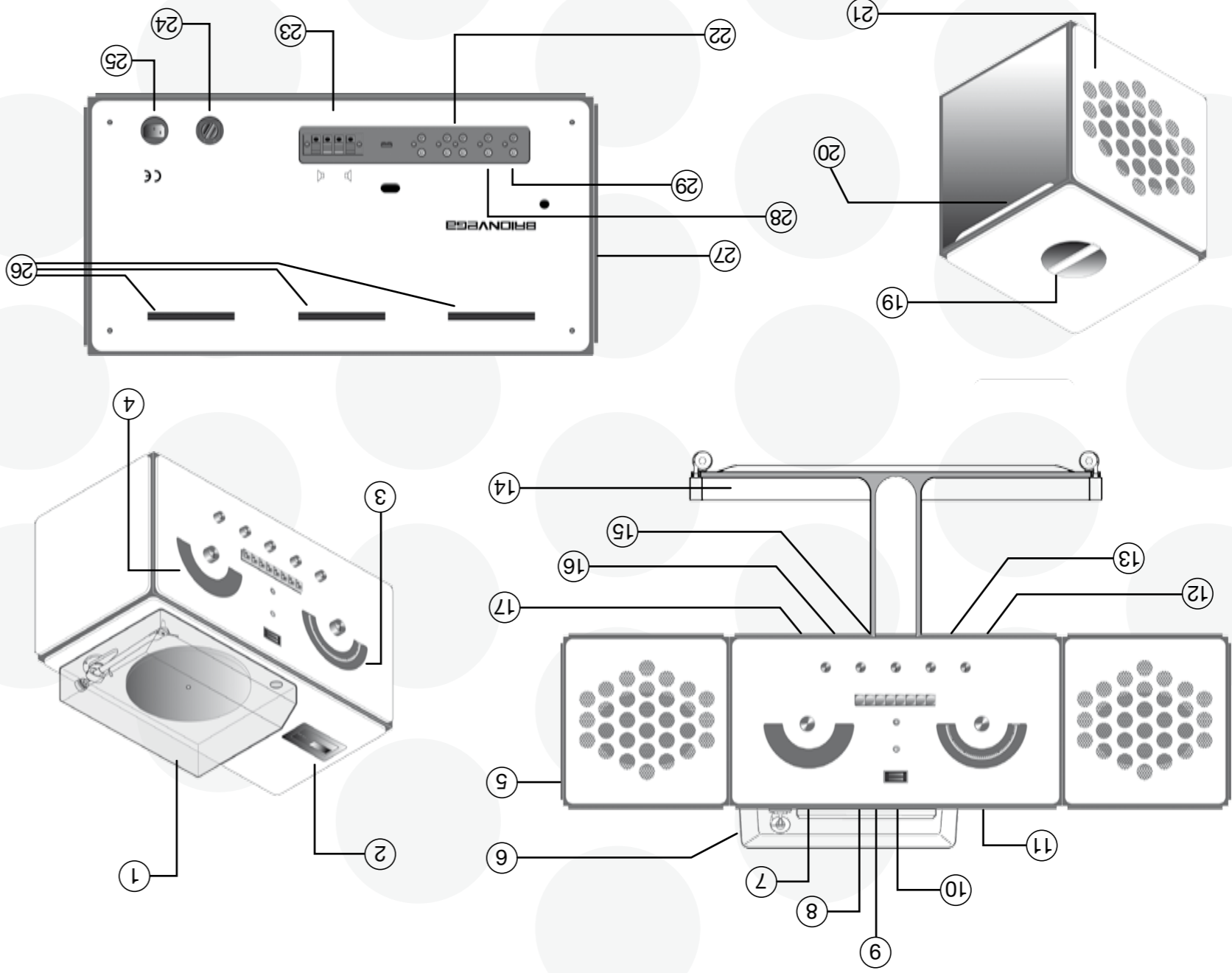
Con el Radiofonógrafo este es un encuentro inesperado que, como un gran amor, no necesita de cantidad, sino de calidad del tiempo.

Si usted lo descubre por primera vez, sepa que está a punto de escuchar, leer y observar, tocar o, mejor aún, rozar el capítulo de una historia extraordinaria en todos los sentidos.

¿Está listo para vivirla a fondo?

Radiofonografo generalità

- | | |
|-----------------------------------|---------------------------------------------|
| ① Copertura giradischi | ① Manopola selezione stazioni radio |
| ② Lettore Cd - Mp3 | ② Manopola Accensione - Livello Volume |
| ③ Scala frequenze radio AM-FM | ③ Manopola regolazione toni bassi |
| ④ Scala Memorie Radio AM-FM | ④ Cavalletto di sostegno |
| ⑤ Altoparlanti | ⑤ Manopola regolazione toni alti |
| ⑥ Giradischi | ⑥ Manopola regolazione bilanciamento audio |
| ⑦ Manopola selezione Memorie | ⑦ Manopola regolazione toni medi |
| ⑧ Led rosso memore radio | ⑧ Pulsantiera di controllo |
| ⑨ Led verde di accensione | ⑨ Maniglia di sollevamento altoparlante |
| ⑩ Indicatore visivo livello audio | ⑩ Staffa di fissaggio laterale altoparlante |



- | | |
|----------------------------------------|-------------------------------------------|
| ① Fori di uscita dell'audio | ②1 Ingressi audio ausiliari (AUX1 - AUX2) |
| ② Pannello connessioni altoparlanti | ③ Escala de frecuencias de radio AM-FM |
| ③ Escala de frecuencias de radio AM-FM | ④ Escala de memorias radio AM-FM |
| ④ Escala de memorias radio AM-FM | ⑤ Altavoces |
| ⑤ Altavoces | ⑥ Tocadiscos |
| ⑥ Tocadiscos | ⑦ Mando de selección de memorias |
| ⑦ Mando de selección de memorias | ⑧ Led rojo de memorias de radio |
| ⑧ Led rojo de memorias de radio | ⑨ Led verde de encendido |
| ⑨ Led verde de encendido | ⑩ Indicador visual de nivel de audio |

ENG

- | | |
|------------------------------------|------------------------------------|
| ① Record player cover | ② CD - MP3 Player |
| ② CD - MP3 Player | ③ AM-FM Radio frequency scale |
| ③ AM-FM Radio frequency scale | ④ AM-FM Radio stored station scale |
| ④ AM-FM Radio stored station scale | ⑤ Loudspeakers |
| ⑤ Loudspeakers | ⑥ Record player |
| ⑥ Record player | ⑦ Stored station selection knob |
| ⑦ Stored station selection knob | ⑧ Red stored radio station LED |
| ⑧ Red stored radio station LED | ⑨ Green power LED |
| ⑨ Green power LED | ⑩ Sound level indicator |

D

- | | |
|---------------------------------------|---------------------------------------|
| ① Abdecktaube Plattenspieler | ② CD- und mp3-Player |
| ② CD- und mp3-Player | ③ Frequenzwahl Radio AM-FM |
| ③ Frequenzwahl Radio AM-FM | ④ Speicherplatzanzeige Radio AM-FM |
| ④ Speicherplatzanzeige Radio AM-FM | ⑤ Lautsprecher |
| ⑤ Lautsprecher | ⑥ Plattenspieler |
| ⑥ Plattenspieler | ⑦ Drehkopf Speicherplatzwahl |
| ⑦ Drehkopf Speicherplatzwahl | ⑧ Rote LED Radio-Speicherplatzanzeige |
| ⑧ Rote LED Radio-Speicherplatzanzeige | ⑨ Grüne LED Betriebsstatusanzeige |
| ⑨ Grüne LED Betriebsstatusanzeige | ⑩ Audiopiegel-Anzeige |

FR

- | | |
|----------------------------------------------|----------------------------------------------|
| ① Couverture du tourne-disque | ② Lecteur CD - Mp3 |
| ② Lecteur CD - Mp3 | ③ Echelle des fréquences des stations AM-FM |
| ③ Echelle des fréquences des stations AM-FM | ④ Echelle de mémorisation des stations AM-FM |
| ④ Echelle de mémorisation des stations AM-FM | ⑤ Enceintes acoustiques |
| ⑤ Enceintes acoustiques | ⑥ Tourne-disque |
| ⑥ Tourne-disque | ⑦ Manette de mémorisation des stations |
| ⑦ Manette de mémorisation des stations | ⑧ Voyant vert d'allumage |
| ⑧ Voyant vert d'allumage | ⑩ Indicateur visuel du niveau audio |

ESP

- | | |
|----------------------------------------|----------------------------------------|
| ① Cobertura del tocadiscos | ② Lector CD - MP3 |
| ② Lector CD - MP3 | ③ Escala de frecuencias de radio AM-FM |
| ③ Escala de frecuencias de radio AM-FM | ④ Escala de memorias radio AM-FM |
| ④ Escala de memorias radio AM-FM | ⑤ Altavoces |
| ⑤ Altavoces | ⑥ Tocadiscos |
| ⑥ Tocadiscos | ⑦ Mando de selección de memorias |
| ⑦ Mando de selección de memorias | ⑧ Led rojo de memorias de radio |
| ⑧ Led rojo de memorias de radio | ⑨ Led verde de encendido |
| ⑨ Led verde de encendido | ⑩ Indicador visual de nivel de audio |

Radio station selection knob

- | | |
|---------------------------------|--------------------------------------|
| ① Radio station selection knob | ② ON/OFF - Volume Level knob |
| ② ON/OFF - Volume Level knob | ③ Bass adjustment knob |
| ③ Bass adjustment knob | ④ Support stand |
| ④ Support stand | ⑤ Middle tones adjustment knob |
| ⑤ Middle tones adjustment knob | ⑥ Treble adjustment knob |
| ⑥ Treble adjustment knob | ⑦ Audio balance adjustment knob |
| ⑦ Audio balance adjustment knob | ⑧ Control push-button panel |
| ⑧ Control push-button panel | ⑨ Loudspeaker carrying handle |
| ⑨ Loudspeaker carrying handle | ⑩ Loudspeaker side fastening bracket |

Drehkopf Senderwahl

- | | |
|--------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| ① Drehkopf Senderwahl | ② Drehknopf ON/OFF - Lautstärke |
| ② Drehknopf ON/OFF - Lautstärke | ③ Drehknopf für die Regelung der Bässe |
| ③ Drehknopf für die Regelung der Bässe | ④ Träggestell |
| ④ Träggestell | ⑤ Drehknopf für die Regelung der Mittelöne |
| ⑤ Drehknopf für die Regelung der Mittelöne | ⑥ Drehknopf für die Höhen |
| ⑥ Drehknopf für die Höhen | ⑦ Drehknopf Balance |
| ⑦ Drehknopf Balance | ⑧ Bedienasteinseite |
| ⑧ Bedienasteinseite | ⑨ Traggriff Lautsprecher |
| ⑨ Traggriff Lautsprecher | ⑩ Seitlicher Befestigungsbügel des Lautsprechers |

Manette de sélection des stations de radio

- | | |
|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| ① Manette de sélection des stations de radio | ② Manette ON/OFF - Niveau Sonore |
| ② Manette ON/OFF - Niveau Sonore | ③ Manette de réglage des graves |
| ③ Manette de réglage des graves | ④ Socle |
| ④ Socle | ⑤ Manette de réglage des médiums |
| ⑤ Manette de réglage des médiums | ⑥ Manette de réglage des aigus |
| ⑥ Manette de réglage des aigus | ⑦ Manette de réglage de l'équilibrage audio |
| ⑦ Manette de réglage de l'équilibrage audio | ⑧ Pannneau de commande |
| ⑧ Pannneau de commande | ⑨ Poignée de soulèvement de l'enceinte acoustique |
| ⑨ Poignée de soulèvement de l'enceinte acoustique | ⑩ Entrée de fixation latérale de l'enceinte |

Mando de selección de estaciones de radio

- | | |
|------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| ① Mando de selección de estaciones de radio | ② Mando ON/OFF - Nivel de volumen |
| ② Mando ON/OFF - Nivel de volumen | ③ Mando de regulación de bajos |
| ③ Mando de regulación de bajos | ④ Caballete de sostén |
| ④ Caballete de sostén | ⑤ Mando de regulación de tonos medios |
| ⑤ Mando de regulación de tonos medios | ⑥ Mando de regulación de agudos |
| ⑥ Mando de regulación de agudos | ⑦ Mando de regulación de equilibrado del audio |
| ⑦ Mando de regulación de equilibrado del audio | ⑧ Panel de control |
| ⑧ Panel de control | ⑨ Asidero de elevación del altavoz |
| ⑨ Asidero de elevación del altavoz | ⑩ Brida de fijación lateral del altavoz |

Audio outlet holes

- | | |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------|
| ① Audio outlet holes | ② Auxiliary audio inputs (AUX1 - AUX2) |
| ② Auxiliary audio inputs (AUX1 - AUX2) | ③ Loudspeaker connections panel |
| ③ Loudspeaker connections panel | ④ Main switch |
| ④ Main switch | ⑤ Mains socket |
| ⑤ Mains socket | ⑥ Central unit ventilation holes |
| ⑥ Central unit ventilation holes | ⑦ Audio connection for external subwoofer |
| ⑦ Audio connection for external subwoofer | ⑧ Pre-Out audio output |
| ⑧ Pre-Out audio output | ⑨ Headphone socket |

Tonustrittlöcher

- | | |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------|
| ① Tonustrittlöcher | ② Externe Audio-Eingänge (AUX1 - AUX2) |
| ② Externe Audio-Eingänge (AUX1 - AUX2) | ③ Anschlussleiste Lautsprecher |
| ③ Anschlussleiste Lautsprecher | ④ Hauptnetzschalter |
| ④ Hauptnetzschalter | ⑤ Netzstromanschlussbuchse |
| ⑤ Netzstromanschlussbuchse | ⑥ Belüftungslöcher des zentralen Gehäuses |
| ⑥ Belüftungslöcher des zentralen Gehäuses | ⑦ Audio-Anschluss für externen Subwoofer |
| ⑦ Audio-Anschluss für externen Subwoofer | ⑧ Pre-Out-Ausgang |
| ⑧ Pre-Out-Ausgang | ⑨ Kopfhöreranschluss |

Orifices de sortie du son

- | | |
|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| ① Orifices de sortie du son | ② Entrées audio auxiliaires (AUX1 - AUX2) |
| ② Entrées audio auxiliaires (AUX1 - AUX2) | ③ Panneau des bornes de connexion des enceintes |
| ③ Panneau des bornes de connexion des enceintes | ④ Interrupteur d'alimentation |
| ④ Interrupteur d'alimentation | ⑤ Prise du réseau électrique |
| ⑤ Prise du réseau électrique | ⑥ Fentes d'aération de l'unité centrale |
| ⑥ Fentes d'aération de l'unité centrale | ⑦ Connexion audio pour subwoofer externe |
| ⑦ Connexion audio pour subwoofer externe | ⑧ Sortie audio Pre-Out |
| ⑧ Sortie audio Pre-Out | ⑨ Prise pasque |

Orificios de salida del audio

- | | |
|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| ① Orificios de salida del audio | ② Entradas de audio auxiliares (AUX1 - AUX2) |
| ② Entradas de audio auxiliares (AUX1 - AUX2) | ③ Panel de conexiones de altavoces |
| ③ Panel de conexiones de altavoces | ④ Interruptor de red general |
| ④ Interruptor de red general | ⑤ Toma de red |
| ⑤ Toma de red | ⑥ Orificios de ventilación de la unidad central |
| ⑥ Orificios de ventilación de la unidad central | ⑦ Conexión audio para subwoofer externo |
| ⑦ Conexión audio para subwoofer externo | ⑧ Salida audio Pre-Out |
| ⑧ Salida audio Pre-Out | ⑨ Toma de auriculares |

FR

Radio-phonographe: Meuble réalisé en bois MDF, laqué et poli à la main
 - Système AST: 2 entrées RCA audio pour sources externes
 recherche automatique de toutes les stations de radio effectuée en plusieurs phases et mémorisation automatique.
 - Système manuel: recherche manuelle de la station radio et mémorisation manuelle
 Bloc d'une pièce en aluminium moulé, brossé, laqué et poli à la main.
Loudspeakers: Compression type (pneumatic) Each composed of 1 woofer with aluminium basket and 1 suspended tweeter, with adjustable position and configuration according to various solutions
 1 RCA audio output for connection to an external subwoofer
Radio: - AST System: 1 RCA audio output for connection to an external amplifier system
 1 RCA audio output for connection to an external subwoofer
Loudspeakers: Compression type (pneumatic) Each composed of 1 woofer with aluminium basket and 1 suspended tweeter, with adjustable position and configuration according to various solutions
 1 RCA audio output for connection to an external amplifier system
Connections: 2 RCA audio inputs for external sources
 1 RCA audio output for connection to an external subwoofer
Encintes acoustiques: Type à compression (pneumatiques) Chaque enceinte est constituée d'un 1 woofer avec dôme en aluminium et 1 tweeter à suspension qui peuvent être placés et configurés selon différentes solutions
 Poids: 40,5 kg
 Dimensions (L. x H. x P.): 61 x 28 x 36,5 cm (meuble central)
 Dimensions (L. x H. x P.): 59,5 x 28 x 36,5 cm (enceintes)
Amplification: Amplificateur stéréo intégré 2x30W
 avec 5 encoches)
Réglage: Graves, médiums, aigus, loudness, volume et équilibre

ES

Radio-phonograph: Unit constructed in MDF wood, lacquered and hand polished
 White with tobacco-coloured inserts.
 Control panel:
 - aluminium push-button panel (8 buttons)
 - aluminium knobs (5 + 2)
 - vu-meter and tuning indicators.
Stand: Single block in cast aluminium, brushed, painted and hand polished.
CD player: Supports CD/CD-R/CD-RW (Audio and MP3/WMA) SLOT IN insertion
 Automatic and manual soundtrack advancement
 Alphnumeric display
Record player: Pro-Ject manual record player with dual rotation speed (33, 45 rpm)
 Drive belt
 Pro-Ject 8.6 pickup arm
 ORTOFON head
 Steel turntable with anti-slip felt
Amplification: Integrated stereo amplifier 2x30W
 Control of:
 Bass, middle tones, treble, loudness, volume and balance

ENG

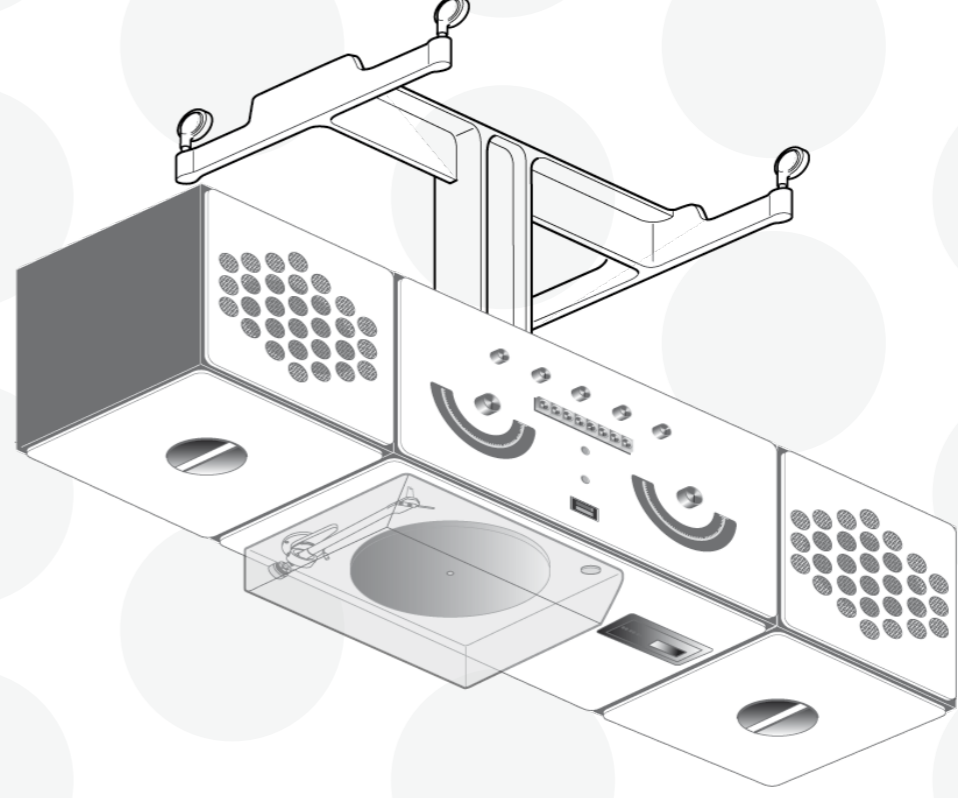
Radio-phonograph: Unit constructed in MDF wood, lacquered and hand polished
 White with tobacco-coloured inserts.
 Control panel:
 - aluminium push-button panel (8 buttons)
 - aluminium knobs (5 + 2)
 - vu-meter and tuning indicators.
Stand: Single block in cast aluminium, brushed, painted and hand polished.
CD player: Supports CD/CD-R/CD-RW (Audio and MP3/WMA) SLOT IN insertion
 Automatic and manual soundtrack advancement
 Alphnumeric display
Record player: Pro-Ject manual record player with dual rotation speed (33, 45 rpm)
 Drive belt
 Pro-Ject 8.6 pickup arm
 ORTOFON head
 Steel turntable with anti-slip felt
Amplification: Integrated stereo amplifier 2x30W
 Control of:
 Bass, middle tones, treble, loudness, volume and balance

D

Radio: - System AST: 2 RCA-Audio-Inputs für externe Quellen
 1 RCA-Audio-Ausgang für den Anschluss eines externen Verstärkersystems
 Schritten
 automatische Suchlauf aller Sender in mehreren - System AST:
 2 RCA-Audio-Eingänge für externe Quellen
Anschlüsse: 2 RCA-Audio-Eingänge für externe Quellen
 1 RCA-Audio-Ausgang für den Anschluss eines externen Subwoofers
 1 vorverstärkte Jack-Buchse, Durchmesser 3,5 mm für den Kopfhörerbetrieb
Lausprecher: Kompressionslautsprecher (pneumatisch) Jeder besteht aus 1 Woofer mit Aluminiumkorb und 1 Tweeter mit verstellbarer Aufhängung und die den verschiedenen Lösungen entsprechend konfigurierbar ist
CD player: Supports CD/CD-R/CD-RW (Audio and MP3/WMA) SLOT IN insertion
 Automatic and manual soundtrack advancement
 Alphnumeric display
Record player: Pro-Ject manual record player with dual rotation speed (33, 45 rpm)
 Drive belt
 Pro-Ject 8.6 pickup arm
 ORTOFON head
 Steel turntable with anti-slip felt
Amplification: Integrated stereo amplifier 2x30W
 Control of:
 Bass, middle tones, treble, loudness, volume and balance

D

Stereokombination: Möbel aus MDf-Holz, lackiert und handpoliert
 Farbe: Weiß mit tabackfarbenen Einsätzen.
 Bedienfeld
 - Tastenleiste aus Aluminium (8 Tasten)
 - Drehköpfen aus Aluminium (5 + 2)
 - VU-Meter und Frequenzzanzeigen.
Socket: Block-Außguss, mit der Hand gebürstet, gefärbt und poliert.
CD-Player: Unterstützt CD/CD-R/CD-RW (Audio und MP3/WMA) CD-Eingabe vom Typ SLOT IN
 Automatischer und manueller Musikvorlauf
 Alphannumerisches Display
Plattenspieler: Manueller Plattenspieler Pro-Ject mit zwei Drehgeschwindigkeiten (33, 45 rpm)
 Riemenantrieb
 Tonabnehmerarm Pro-Ject 8.6
 Tonarmkopf ORTOFON
 Plattenleier aus Stahl mit rutschfestem Filz
 Mit dem Möbel unverbundene Plattenspieler zur völligen Vermeidung von Vibrationen
 Polycarbonat-Abdeckung



Radiofonografo:

Mobile realizzato in legno MDF, laccato e lucidato a mano
 Colore bianco con inserti tabacco.
 Pannello di controllo:
 pulsantiera in alluminio (8 pulsanti)
 manopole in alluminio (5 + 2)
 Vu-meter e indicatori sintonia.

Pedistallo:

Unico blocco in alluminio fuso, spazzolato, dipinto e lucidato a mano.

Lettore CD:

Supporta CD/CD-R/CD-RW (Audio e MP3/WMA)
 Inserimento di tipo SLOT IN
 Avanzamento brano automatico e manuale
 Display alfanumerico

Giradischi:

Giradischi manuale Pro-Ject a doppia velocità di rotazione (33, 45 rpm)
 Trazione a cinghia
 Braccio fonorilevatore Pro-Ject 8.6
 Testina ORTOFON

Radio:

- Sistema AST:
 ricerca automatica di tutte le stazioni radio effettuata in più passaggi e successiva memorizzazione automatica delle stesse.
 - Sistema manuale:
 ricerca manuale della singola stazione radio e memorizzazione manuale della stessa.

- Sistema automatico:
 ricerca automatica della singola stazione radio, successiva o precedente a quella in ascolto

e memorizzazione manuale della stessa.

- Programmi di memorizzazione:

N° totale: 29

N° in modalità FM: 24 (scala graduata con 24 tacche)
 N° in modalità AM: 5 (scala graduata con 5 tacche)

Amplificazione:

Amplificatore stereo integrato 2 x 30W

Controllo di:

Bassi, medi, alti, loudness, volume e bilanciamento

Connessioni:

2 ingressi RCA audio per sorgenti esterne

1 uscita RCA audio per collegamento a un sistema

di amplificazione esterno

1 uscita RCA audio per il collegamento di

un subwoofer esterno

1 uscita jack 3,5 mm preamplificata per l'ascolto

con cuffie

Casse acustiche:

Tipo a compressione (pneumatiche)

Ciascuna costituita da 1 woofer con cestello

in alluminio e 1 tweeter a sospensione

posizionabili e configurabili secondo diverse

soluzioni secondo diverse configurazioni

Peso: 40,5 kg

Dimensioni (W x H x D):

61 x 28 x 36,5 cm (mobile centrale)

30,5 x 28 x 36,5 cm (casse)

59,5 x 38 x 34 cm (pedistallo)

B inside



BV Srl
Viale Lino Zanussi, 11
33170 Pordenone - Italia
Numero verde 800 238891
info@brionvega.it
www.brionvega.it